EDL-11TW
Bestellnummer • Order Number 16.1210

EDL-11TW/SW
Bestellnummer • Order Number 16.2410



MONACOR

WWW.MONACOR.COM

ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

Deutsch

ELA-Deckenlautsprecher

Diese Anleitung richtet sich an Installateure mit Fachkenntnissen in der 100-V-Beschallungstechnik. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Verwendungsmöglichkeiten

Dieser Lautsprecher ist speziell für den Einsatz in ELA-Anlagen konzipiert. Er ist mit einem Übertrager für den Betrieb an 100-V-Anlagen ausgestattet. Die Anpassung der Anschlussleistung erfolgt über die Auswahl der Anschlussklemmen. Mit seinem zusätzlichen Hochtöner ist der Lautsprecher für Sprach- und Musikwiedergabe geeignet. Das geschlossene Gehäuse (Feuertopf) erschwert im Brandfall eine Ausbreitung des Feuers.

2 Wichtige Hinweise

Der Lautsprecher entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und ist deshalb mit CE gekennzeichnet.

- Der Lautsprecher ist nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie ihn vor Tropf- und Spritzwasser und hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40 °C.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Wird der Lautsprecher zweckentfremdet, nicht fachgerecht angeschlossen oder überlastet, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für den Lautsprecher übernommen werden.

Soll der Lautsprecher endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie ihn zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Montage

1) In die Decke ein Loch mit 225 mm Durchmesser sägen.
2) Den elektrischen Anschluss herstellen (☞ Kapitel 4).
3) Die beiden Klemmarme vorsichtig nach oben klappen und den Lautsprecher in die Deckenöffnung einsetzen, so dass die Klemmarme den Lautsprecher an der Decke festklemmen.

4 Elektrischer Anschluss

WARNUNG Im Betrieb liegt berührungsgefährliche Spannung bis 100 V an der Anschlussleitung an. Die Installation darf nur durch Fachpersonal erfolgen.

Achten Sie auf eine richtige Anpassung der Leistung. Die Summe der Leistungen aller angeschlossenen Lautsprecher darf die Verstärkerleistung nicht überschreiten. Eine Überlastung kann den Verstärker beschädigen!

1) Falls die ELA-Anlage eingeschaltet ist, diese zuerst komplett ausschalten!
2) Den Lautsprecher anschließen: Die Anschlussklemmen für die gewünschte Nennleistung (☞ Tabelle) mit dem 100-V-Ausgang des Verstärkers verbinden.

Beim Anschluss von mehreren Lautsprechern darauf achten, dass die Lautsprecher alle gleich gepolt werden und dass der Verstärker nicht überlastet wird.

English

PA Ceiling Speaker

These instructions are intended for installers with specific knowledge in 100 V PA technology. Please read the instructions carefully prior to installation and keep them for later reference.

1 Applications

This speaker has especially been designed for applications in PA systems. It is equipped with a transformer for operation at 100 V systems. The connected load is matched via the selection of the terminals. With its additional tweeter, the speaker is suitable for speech and music reproduction. In case of fire, the closed housing (fire dome) will restrict the spread of fire.

2 Important Notes

The speaker corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The speaker is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40 °C.
- For cleaning only use a dry, soft cloth, never use chemicals or water.
- No guarantee claims for the speaker and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the speaker is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected or if it is overloaded.

If the speaker is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Mounting

1) Saw a hole of 225 mm diameter into the ceiling.
2) Make the electrical connection (☞ chapter 4).
3) Carefully fold the two clamps upwards and insert the speaker into the ceiling cutout so that the clamps tightly fix the speaker on the ceiling.

4 Electrical Connection

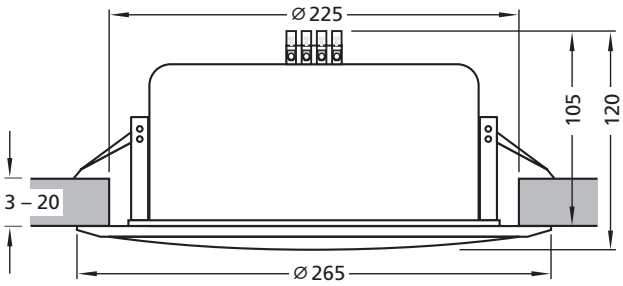
WARNING During operation, there is a hazard of contact with a voltage of up to 100 V at the connection cable. The installation must be made by skilled personnel only.

Observe the correct power matching. The total power of all speakers connected must not exceed the amplifier power. An overload may damage the amplifier!

1) If the PA system is switched on, first switch it off completely!
2) Connect the speaker: Connect the terminals for the desired power rating (☞ table) to the 100 V output of the amplifier.

When connecting several speakers, make sure that all speakers have the same polarity and that the amplifier is not overloaded.

Technische Daten	Specifications	EDL-11TW, …/SW
Frequenzbereich	Frequency range	60–20 000 Hz
Nennbelastbarkeit (an 100 V) / Impedanz bei Anschluss der Übertragerausgänge	Power rating (at 100 V) / Impedance when connecting the transformer outputs	
schwarz – braun	black – brown	10 W / 1 kΩ
schwarz – orange	black – orange	5 W / 2 kΩ
schwarz – gelb	black – yellow	2,5 W / 4 kΩ
Kennschalldruck	Sensitivity	97 dB (1 W/1 m)
Abmessungen siehe Zeichnung (Werte in mm)	Dimensions see drawing (values in mm)	
Gewicht	Weight	1,73 kg



Änderungen vorbehalten. • Subject to technical modification.

MONACOR INTERNATIONAL GMBH & CO. KG • KONSUL-SMIDT-STR. 68 • 28217 BREMEN • GERMANY
Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.
A-0793.99.04.07.2018